Parlamentul European
2024-2029

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

2025/0059(COD)

1.12.2025

AMENDAMENTELE 2376 - 2409

Proiect de raport
Malik Azmani
(PE779.352v01-00)

Instituirea unui sistem comun pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală în Uniune și abrogarea Directivei 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului, a Directivei 2001/40/CE a Consiliului și a Deciziei 2004/191/CE a Consiliului

Propunere de regulament
(COM(2025)0101 – 2025/0059(COD))

Amendamentul 2376
Mélissa Camara

Propunere de regulament
Articolul 47

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 47	***eliminat***
Situații de urgență	
1. În situațiile în care trebuie returnați un număr excepțional de mare de resortisanți ai țărilor terțe, iar acest lucru constituie o povară neprevăzută și dificilă pentru capacitatea centrelor de cazare dintr-un stat membru sau pentru personalul său administrativ ori judiciar, respectivul stat membru poate, atât timp cât durează situația excepțională, să decidă să acorde termene de control jurisdicțional mai lungi decât cele prevăzute la articolul 33 alineatul (3) și să adopte măsuri de urgență cu privire la condițiile de luare în custodie publică care derogă de la cele prevăzute la articolul 34 alineatul (1) și la articolul 35 alineatul (2).	
2. În situația în care se recurge la astfel de măsuri excepționale, statul membru în cauză informează Comisia fără întârziere. De asemenea, statul respectiv informează Comisia de îndată ce motivele care au dus la punerea în aplicare a măsurilor excepționale încetează să existe.	
3. Nicio dispoziție a prezentului articol nu poate fi interpretată în sensul de a permite statelor membre să deroge de la obligația generală de a lua toate măsurile adecvate, la nivel general sau particular, pentru a asigura îndeplinirea obligațiilor care le revin în temeiul prezentului regulament.	

Or. en

Amendamentul 2377

Estrella Galán

Propunere de regulament
Articolul 47

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 47	***eliminat***
Situații de urgență	
1. În situațiile în care trebuie returnați un număr excepțional de mare de resortisanți ai țărilor terțe, iar acest lucru constituie o povară neprevăzută și dificilă pentru capacitatea centrelor de cazare dintr-un stat membru sau pentru personalul său administrativ ori judiciar, respectivul stat membru poate, atât timp cât durează situația excepțională, să decidă să acorde termene de control jurisdicțional mai lungi decât cele prevăzute la articolul 33 alineatul (3) și să adopte măsuri de urgență cu privire la condițiile de luare în custodie publică care derogă de la cele prevăzute la articolul 34 alineatul (1) și la articolul 35 alineatul (2).	
2. În situația în care se recurge la astfel de măsuri excepționale, statul membru în cauză informează Comisia fără întârziere. De asemenea, statul respectiv informează Comisia de îndată ce motivele care au dus la punerea în aplicare a măsurilor excepționale încetează să existe.	
3. Nicio dispoziție a prezentului articol nu poate fi interpretată în sensul de a permite statelor membre să deroge de la obligația generală de a lua toate măsurile adecvate, la nivel general sau particular, pentru a asigura îndeplinirea obligațiilor care le revin în temeiul prezentului regulament.	

Or. en

Amendamentul 2378
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În situațiile în care trebuie returnați un număr excepțional de mare de resortisanți ai țărilor terțe, iar acest lucru constituie o povară neprevăzută și dificilă pentru capacitatea centrelor de cazare dintr-un stat membru sau pentru personalul său administrativ ori judiciar, respectivul stat membru poate, atât timp cât durează situația excepțională, să decidă să acorde termene de control jurisdicțional mai lungi decât cele prevăzute la articolul 33 alineatul (3) și să adopte măsuri de urgență cu privire la condițiile de luare în custodie publică care derogă de la cele prevăzute la articolul 34 alineatul (1) și la articolul 35 alineatul (2).	1. În situațiile în care trebuie returnați un număr excepțional de mare de resortisanți ai țărilor terțe, iar acest lucru constituie o povară neprevăzută și dificilă pentru capacitatea centrelor de cazare dintr-un stat membru sau pentru personalul său administrativ ori judiciar, respectivul stat membru poate, atât timp cât durează situația excepțională, să decidă să acorde termene de control jurisdicțional mai lungi decât cele prevăzute la articolul 33 alineatul (3) și să adopte măsuri de urgență cu privire la condițiile de luare în custodie publică care derogă de la cele prevăzute la articolul 34 alineatul (1) și la articolul 35 alineatul (2). ***Statele membre pot adapta temporar procedurile administrative și cerințele de raportare internă pentru a accelera operațiunile de returnare, cu condiția ca aceste adaptări să fie strict necesare pentru gestionarea situației excepționale.***

Or. en

Amendamentul 2379
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În situațiile în care trebuie returnați un număr excepțional de mare de resortisanți ai țărilor terțe, iar acest lucru constituie o povară neprevăzută și dificilă pentru capacitatea centrelor de cazare dintr-un stat membru sau pentru personalul său administrativ ori judiciar, respectivul	1. În situațiile în care trebuie returnați un număr excepțional de mare de resortisanți ai țărilor terțe, iar acest lucru constituie o povară neprevăzută și dificilă pentru capacitatea centrelor de cazare dintr-un stat membru sau pentru personalul său administrativ ori judiciar, respectivul

stat membru poate, atât timp cât durează situația excepțională, să decidă să ***acorde termene de control jurisdicțional mai lungi decât cele prevăzute la articolul 33 alineatul (3)*** și să adopte măsuri de urgență cu privire la condițiile de luare în custodie publică care derogă de la cele prevăzute la articolul 34 alineatul (1***) și la articolul 35 alineatul (2***).	stat membru poate, atât timp cât durează situația excepțională, să decidă să ***nu aplice pe deplin dispozițiile articolului 29*** și să adopte măsuri de urgență cu privire la condițiile de luare în custodie publică care derogă de la cele prevăzute la articolul 34 alineatul (1).

Or. en

Justificare

O situație de urgență nu ar trebui să justifice o mai mare limitare a drepturilor persoanelor returnate de a solicita un control jurisdicțional, ci ar trebui să impună statelor membre să selecționeze persoanele care trebuie cu adevărat să fie reținute și cele care nu trebuie.

Amendamentul 2380
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În situațiile în care trebuie returnați un număr excepțional de mare de resortisanți ai țărilor terțe, iar acest lucru constituie o povară neprevăzută și dificilă pentru capacitatea centrelor de cazare dintr-un stat membru sau pentru personalul său administrativ ori judiciar, respectivul stat membru poate, atât timp cât durează situația excepțională, să decidă să acorde termene ***de control jurisdicțional*** mai lungi decât cele prevăzute la articolul 33 alineatul (***3***) și să adopte măsuri de urgență cu privire la condițiile de luare în custodie publică care derogă de la cele prevăzute la articolul 34 alineatul (1) și la articolul 35 alineatul (2).	1. În situațiile în care trebuie returnați un număr excepțional de mare de resortisanți ai țărilor terțe, iar acest lucru constituie o povară neprevăzută și dificilă pentru capacitatea centrelor de cazare dintr-un stat membru sau pentru personalul său administrativ ori judiciar, respectivul stat membru poate, atât timp cât durează situația excepțională, să decidă să acorde termene mai lungi decât cele prevăzute la articolul ***27 alineatul (1), articolul*** 33 alineatul (***1***) și ***articolul 38 alineatul (7)*** să adopte măsuri de urgență cu privire la condițiile de luare în custodie publică care derogă de la cele prevăzute la articolul 34 alineatul (1) și la articolul 35 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 2381
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Nicio dispoziție a prezentului articol nu poate fi interpretată în sensul de a permite statelor membre să deroge de la obligația generală de a lua toate măsurile adecvate, la nivel general sau particular, pentru a asigura îndeplinirea obligațiilor care le revin în temeiul prezentului regulament.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Autoritățile statelor membre au obligații prevăzute în prezentul regulament. Articolul prevede o derogare de la anumite obligații specifice în circumstanțe specifice. Acesta nu sugerează și nici nu permite neîndeplinirea generalizată a obligațiilor.

Amendamentul 2382
Mélissa Camara

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
a. numărul de ***resortisanți ai țărilor terțe care fac obiectul unor*** decizii de returnare ***recunoscute*** emise ***de un alt stat membru***;	a. numărul de decizii de returnare emise;

Or. en

Amendamentul 2383
Estrella Galán

Propunere de regulament

Articolul 48 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
a. numărul de ***resortisanți ai țărilor terțe care fac obiectul unor*** decizii de returnare ***recunoscute*** emise ***de un alt stat membru***;	a. numărul de decizii de returnare emise;

Or. en

Amendamentul 2384
Estrella Galán

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	ca. durata medie a luării în custodie publică și numărul de persoane care fac obiectul luării în custodie publică care depășesc această medie.

Or. en

Amendamentul 2385
Tomáš Zdechovský

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	ca. numărul de cazuri în care Frontex nu a acordat sprijin în cadrul procedurii de returnare sau de îndepărtare și motivele în acest sens.

Or. en

Amendamentul 2386

Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	ca. numărul de resortisanți ai țărilor terțe a căror perioadă de luare în custodie publică a atins perioada maximă permisă.

Or. en

Amendamentul 2387
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Datele comunicate sunt defalcate în funcție de vârstă, sex și ***cetățenie***. Datele vizează perioada de referință de un trimestru. În termen de două luni de la sfârșitul fiecărui trimestru, statele membre furnizează Comisiei (Eurostat) date pentru cele trei luni calendaristice care alcătuiesc trimestrul încheiat. Prima perioadă de referință este [al doilea trimestru după data începerii aplicării prezentului regulament].	2. Datele comunicate sunt defalcate în funcție de vârstă, sex***, cetățenie, țara de origine*** și ***țara de tranzit***. Datele vizează perioada de referință de un trimestru. În termen de două luni de la sfârșitul fiecărui trimestru, statele membre furnizează Comisiei (Eurostat) date pentru cele trei luni calendaristice care alcătuiesc trimestrul încheiat. Prima perioadă de referință este [al doilea trimestru după data începerii aplicării prezentului regulament].

Or. fr

Amendamentul 2388
Marieke Ehlers
în numele Grupului PfE

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

3. Statele membre comunică lunar Frontex următoarele date, precum și seturile de date corespunzătoare, referitoare la fiecare țară terță:	***eliminat***
a. numărul de cereri de readmisie transmise;	
b. numărul de cereri de confirmare a cetățeniei și numărul de răspunsuri pozitive și negative primite la cererile de confirmare a cetățeniei;	
c. numărul de cereri de eliberare de documente de călătorie, numărul de documente de călătorie eliberate de autoritățile din țara terță și numărul de răspunsuri negative la cererile de documente de călătorie;	
d. numărul de beneficiari ai asistenței pentru reintegrare defalcat pe țări terțe.	
Frontex acordă Comisiei acces la datele menționate la prezentul alineat.	

Or. en

Amendamentul 2389
Estrella Galán

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre comunică lunar Frontex următoarele date, precum și seturile de date corespunzătoare, referitoare la fiecare țară terță:	***eliminat***
a. numărul de cereri de readmisie transmise;	
b. numărul de cereri de confirmare a cetățeniei și numărul de răspunsuri pozitive și negative primite la cererile de confirmare a cetățeniei;	
c. numărul de cereri de eliberare de documente de călătorie, numărul de	

documente de călătorie eliberate de autoritățile din țara terță și numărul de răspunsuri negative la cererile de documente de călătorie;

d. numărul de beneficiari ai asistenței pentru reintegrare defalcat pe țări terțe.

Or. en

Amendamentul 2390
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Frontex acordă Comisiei acces la datele menționate la prezentul alineat.	Frontex acordă Comisiei acces la datele menționate la prezentul alineat. ***La cererea Parlamentului European, Comisia pune la dispoziție datele în termen de 21 de zile.***

Or. en

Amendamentul 2391
Marieke Ehlers
în numele Grupului PfE

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Statele membre colectează în mod sistematic următoarele date privind cooperarea fiecărei țări terțe în materie de readmisie:
	(a) numărul de cereri de readmisie transmise;
	(b) numărul de răspunsuri pozitive și negative primite la cererile de confirmare a cetățeniei;
	(c) durata medie de care are nevoie țara

terță pentru a răspunde la astfel de cereri;

(d) numărul de documente de călătorie eliberate de țara terță în scopul returnării și numărul de cereri refuzate;

(e) numărul de returnări efective efectuate în țara respectivă, defalcat în funcție de returnările forțate și cele voluntare.

Or. en

Amendamentul 2392
Marieke Ehlers
în numele Grupului PfE

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 3 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3b. Comisia este împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în conformitate cu procedura comitetului prevăzută la articolul 49 pentru a stabili o metodologie comună și un format standardizat pentru colectarea și raportarea datelor menționate la alineatul (3a), cu scopul de a garanta că datele sunt armonizate, complete și comparabile în întreaga Uniune.

Or. en

Amendamentul 2393
Marieke Ehlers
în numele Grupului PfE

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 3 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3b. Statele membre comunică trimestrial Comisiei și Agenției Europene

	pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă (Frontex) datele menționate la alineatul (3a).

Or. en

Amendamentul 2394
Marieke Ehlers
în numele Grupului PfE

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 3 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3c. Comisia, cu sprijinul Frontex, compilează și analizează datele transmise de statele membre în temeiul alineatului (3a) și alte informații relevante, inclusiv de la ofițerii de legătură ai Uniunii și de la delegațiile Uniunii, în scopul evaluării anuale menționate la articolul 46a.

Or. en

Amendamentul 2395
Mélissa Camara

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Datele menționate la alineatele (1) și (3), defalcate pe state membre, pot fi comunicate țărilor terțe în scopul monitorizării punerii în aplicare și a respectării principiului readmisiei, inclusiv în cadrul instrumentelor de readmisie ale Uniunii.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2396
Estrella Galán

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Datele menționate la alineatele (1) și (3), defalcate pe state membre, pot fi comunicate țărilor terțe în scopul monitorizării punerii în aplicare și a respectării principiului readmisiei, inclusiv în cadrul instrumentelor de readmisie ale Uniunii.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2397
Murielle Laurent
în numele Grupului S&D

Propunere de regulament
Articolul 48 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 48a
	Exercitarea delegării de competențe
	1. Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.
	2. Competența de a adopta actul delegat menționat la articolul 7 se conferă Comisiei pe o perioadă de cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament. Comisia prezintă un raport privind exercitarea delegării de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de

încheierea fiecărei perioade.

3. Delegarea de competențe menționată la articolul 7 poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

4. Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia îi consultă pe experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.

5. De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

6. Un act delegat în temeiul articolului 7 intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la data notificării acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Or. en

Justificare

În lumina actului delegat propus la articolul 7.

Amendamentul 2398
Marieke Ehlers
în numele Grupului PfE

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Până la ***[data]*** **și,** ulterior**,** o dată la ***cinci*** ani, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport cu privire la aplicarea prezentului regulament ***în statele membre*** și, dacă este ***cazul***, ***propune modificări***.	1. ***1.*** Până la ***[data- doi ani de la intrarea în vigoare]*** și ulterior o dată la ***doi*** ani, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport cu privire la aplicarea prezentului regulament***. Acest raport include o evaluare cuprinzătoare a eficacității prezentului regulament*** și, dacă este ***necesar și adecvat***, ***este însoțit de o propunere legislativă de modificare sau de extindere a aplicării sale***.

Or. en

Amendamentul 2399
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Până la ***[data]*** **și,** ulterior**,** o dată la cinci ani, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport cu privire la aplicarea prezentului regulament în statele membre și, dacă este cazul, propune modificări.	1. Până la ***[cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament]*** și ulterior o dată la cinci ani, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport cu privire la aplicarea prezentului regulament în statele membre și, dacă este cazul, propune modificări.

Or. en

Amendamentul 2400
Mary Khan

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

1. Până la [data] și, ulterior, o dată la ***cinci*** ani, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport cu privire la aplicarea prezentului regulament în statele membre și, dacă este cazul, propune modificări.	1. Până la [data] și, ulterior, o dată la ***doi*** ani, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport cu privire la aplicarea prezentului regulament în statele membre și, dacă este cazul, propune modificări.

Or. en

Amendamentul 2401
Mélissa Camara

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Până la [data] și, ulterior, o dată la ***cinci*** ani, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport cu privire la aplicarea prezentului regulament în statele membre și, dacă este cazul, propune modificări.	1. Până la [data] și, ulterior, o dată la ***doi*** ani, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport cu privire la aplicarea prezentului regulament în statele membre și, dacă este cazul, propune modificări.

Or. en

Amendamentul 2402
Estrella Galán

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Până la [data] și, ulterior, o dată la ***cinci*** ani, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport cu privire la aplicarea prezentului regulament în statele membre și, dacă este cazul, propune modificări.	1. Până la [data] și, ulterior, o dată la ***doi*** ani, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport cu privire la aplicarea prezentului regulament în statele membre și, dacă este cazul, propune modificări.

Or. en

Amendamentul 2403
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. La cererea Comisiei, statele membre îi transmit informațiile necesare pentru întocmirea raportului său cu cel puțin nouă luni înainte de expirarea termenului menționat.	2. La cererea Comisiei, statele membre îi transmit***, dacă sunt disponibile,*** informațiile necesare pentru întocmirea raportului său ***în conformitate cu alineatul (1)*** cu cel puțin nouă luni înainte de expirarea termenului menționat. ***Atunci când este posibil, Comisia utilizează informațiile puse la dispoziție în temeiul Regulamentului (CE) 862/2007 al Parlamentului European și al Consiliului.***

Or. en

Amendamentul 2404
Marieke Ehlers
în numele Grupului PfE

Propunere de regulament
Articolul 50 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 50a
	Aplicare și expirare
	1. Prezentul regulament se aplică de la [data - de exemplu, doi ani de la intrarea în vigoare].
	2. Prezentul regulament expiră la [data - 5 ani de la data aplicării].
	3. Expirarea prezentului regulament nu afectează abrogarea directivelor și a deciziei menționate la articolul 51.
	4. Atunci când este necesar și adecvat și, în special, atunci când prezentul regulament și-a demonstrat eficacitatea, Comisia prezintă o propunere legislativă de modificare a alineatului (2) de la

prezentul articol în vederea extinderii aplicării prezentului regulament.

5. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, în cazul în care prezentul regulament expiră fără o prelungire a aplicării sale, există un cadru juridic național care reglementează procedurile de returnare pentru a preveni un vid juridic.

Or. en

Amendamentul 2405
Estrella Galán

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Directiva 2008/115/CE se abrogă în privința statelor membre pentru care ***prezentul regulament*** este ***obligatoriu***. Directiva 2001/40/CE și Decizia 2004/191/CE a Consiliului se abrogă, cu efect de la publicarea deciziei de punere în aplicare menționate la articolul 9 alineatul (2), în privința statelor membre pentru care ***prezentul regulament*** este ***obligatoriu***.	1. Directiva 2008/115/CE se abrogă în privința statelor membre pentru care ***prezenta directivă*** este ***obligatorie***. Directiva 2001/40/CE și Decizia 2004/191/CE a Consiliului se abrogă, cu efect de la publicarea deciziei de punere în aplicare menționate la articolul 9 alineatul (2), în privința statelor membre pentru care ***prezenta directivă*** este ***obligatorie***.

Or. en

Amendamentul 2406
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Propunere de regulament
Articolul 52 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.	Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. ***Prezentul regulament se aplică de la [șase ani de la data intrării în vigoare]. Cu toate***

acestea, articolul 4 alineatul (3), articolul 4 alineatul (8), articolele 10 și 11, articolul 16 alineatele (1) și (3), articolele 17, 21-21A, 23-23C, 29, 32-34, 37 și 43 se aplică de la data intrării în vigoare.

Or. en

Amendamentul 2407
Malik Azmani

Propunere de regulament
Anexa I – subtitlul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Anexa 1a: Ordin european de returnare
	1. Motivele oricărei decizii de returnare luate cu privire la resortisantul țării terțe
	.....
	2. Data până la care resortisantul țării terțe trebuie să părăsească teritoriul statelor membre
	.....
	3. Țara sau țările de returnare
	.....
	4. Resortisantul țării terțe poate fi returnat într-una dintre țările menționate la punctul 3[1a]
	Da/Nu
	5. Informații privind identitatea resortisantului țării terțe[1b]
	.....
	6. Datele biometrice corecte ale resortisantului țării terțe sunt disponibile în Sistemul de informații Schengen („SIS”) și în conformitate cu Regulamentul (UE) 2024/1358
	Da/Nu

7. Documentele de călătorie disponibile în SIS, necesare în scopul returnării

Da/Nu
8. Resortisantul țării terțe face obiectul unei interdicții de intrare

Da/Nu
9. Resortisantul țării terțe beneficiază de asistență pentru reintegrare

Da/Nu
10. Resortisantul țării terțe intră sub incidența articolului 16 din Regulamentul privind returnarea [UE 2025/0059]

Da/Nu

11. Resortisantul țării terțe a fost identificat ca având vulnerabilități

Da/Nu

Dacă sunt necesare informații suplimentare în scopul returnării resortisantului țării terțe, vă rugăm să consultați Sistemul de informații Schengen.

[1a] Îndepărtarea ar trebui amânată atunci când ar încălca principiul nereturnării sau atunci când este în vigoare suspendarea deciziei de returnare.

[1b] Acestea pot consta în numele de familie; prenumele, după caz, numele anterior (anterioare) și alt(e) nume [pseudonim(e)], data, locul și țara nașterii și sexul.

Or. en

Amendamentul 2408
Malik Azmani

Propunere de regulament

Anexa I – subtitlul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Anexa 1 b: Formular de readmisie (format din partea 1 și/sau partea 2)
	Denumirea autorității solicitante:
	Denumirea autorității solicitate:
	Locul și data:
	Date cu caracter personal (menționate și în celelalte părți):
	Numele complet:
	Data și locul nașterii:
	Sex, fotografie și descriere fizică (înălțime, culoarea ochilor, semne distinctive etc.):
	Partea 1: Cerere de confirmare a cetățeniei (trebuie completată numai atunci când este necesar și fără repetare în partea 2)
	Număr de referință:
	Solicitare de interviu: Da/Nu
	1. Numele la naștere:
	2. Numele tatălui, numele mamei:
	3. Alte nume utilizate (nume anterioare, alte nume utilizate/sub care persoana este cunoscută sau pseudonime):
	4. Cetățenia care trebuie confirmată și limba (limbile):
	5. După caz, tipul și numărul documentului (documentelor) de călătorie anterior (anterioare) eliberat(e) resortisantului țării terțe respectiv:
	6. Tipul și numărul documentului de călătorie (dacă este disponibil):
	7. A sosit persoana împreună cu soțul/soția și copiii? Dacă da, a se indica detaliile, dacă sunt disponibile.
	A. Datele personale ale soțului/soției, dacă sunt disponibile
	1. Numele și prenumele (se subliniază numele):
	2. Numele înainte de căsătorie:
	3. Data și locul nașterii:
	4. Sex și descriere fizică (înălțime, culoarea ochilor, semne distinctive etc.):

5. Alte nume utilizate (nume anterioare, alte nume utilizate/sub care persoana este cunoscută sau pseudonime):
6. Cetățenie și limbă:
B. Datele personale ale copiilor, dacă sunt disponibile

1. Numele și prenumele (se subliniază numele):
2. Data și locul nașterii:
3. Sex și descriere fizică (înălțime, culoarea ochilor, semne distinctive etc.):
4. Cetățenie și limbă:
5. Mijloace de probă anexate, de exemplu:
- Pașapoarte expirate, inclusiv fotocopii ale pașapoartelor expirate de orice tip (pașapoarte naționale, pașapoarte diplomatice, pașapoarte de serviciu și pașapoarte provizorii, inclusiv pașapoarte pentru copii)

- Fotocopii ale pașaportului valabil

- Permise de liberă trecere (inclusiv documentele expirate și fotocopiile) eliberate de statul solicitat

- Cărți de identitate de orice tip (inclusiv documentele expirate și fotocopiile, precum și documentele temporare și provizorii)

- Livrete militare și legitimații militare (inclusiv documentele expirate și fotocopiile)

- Carnete de marinar și carnete de serviciu ale căpitanilor de navă (inclusiv documentele expirate și fotocopiile)

- Certificate de cetățenie și alte documente oficiale care menționează sau indică în mod clar cetățenia (inclusiv documentele expirate și fotocopiile)

- Confirmarea identității în urma unei căutări efectuate în Sistemul de informații privind vizele în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 767/2008 al

Parlamentului European și al Consiliului (inclusiv fotocopiile)

- Permise de conducere sau fotocopii ale acestora

- Certificate de naștere sau fotocopii ale acestora

-

Legitimații de serviciu emise de o societate sau fotocopii ale acestora

- Declarații ale martorilor

- Declarații ale persoanei în cauză și limba pe care o vorbește, atestată, inclusiv, prin rezultatele unui test oficial

- Orice alt document care poate contribui la stabilirea cetățeniei persoanei în cauză

- Amprente digitale

6. Observații și informații suplimentare, dacă sunt disponibile:

Or. en

Amendamentul 2409
Malik Azmani

Propunere de regulament
Anexa I – subtitlul 1 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Partea 2: Cerere de eliberare a unui document de călătorie (trebuie completată numai atunci când este necesar și fără repetare în partea 1)
	1. Cetățenie și limbă:

2. După caz, trimitere la cererea de confirmare a cetățeniei și răspunsul pozitiv dat de statul solicitat:
3. Mijloace de probă anexate, de exemplu:
-Pașapoarte expirate de orice tip (pașapoarte naționale, pașapoarte diplomatice, pașapoarte de serviciu și pașapoarte provizorii, inclusiv pașapoarte pentru copii)

- Permise de liberă trecere expirate eliberate de statul solicitat, cărți de identitate de orice tip (inclusiv documentele temporare, provizorii și documentele expirate)

- Livrete militare și legitimații militare, carnete de marinar și carnete de serviciu ale căpitanilor de navă, certificate de cetățenie și alte documente oficiale care menționează sau indică în mod clar cetățenia

- Confirmarea identității în urma unei căutări efectuate în Sistemul de informații privind vizele sau în ETIAS; Nr., data și locul eliberării, autoritatea emitentă, data expirării

4. Circumstanțe speciale referitoare la persoana transferată pertinente pentru operațiunea de returnare:
a. Starea de sănătate (de exemplu, menționarea eventualelor îngrijiri medicale speciale; Denumirea în limba latină a bolii contagioase)

b. Motive pentru care se consideră că persoana în cauză este deosebit de periculoasă (de exemplu, persoană suspectată de o infracțiune gravă; comportament agresiv)
5. Observații și informații suplimentare, dacă sunt disponibile:

Or. en